

2011183042

## ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија“ бр.36/11), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 20.12.2011 година, донесе

### **ОДЛУКА ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО ОДЛУКАТА 2011/423/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 18 ЈУЛИ 2011 ГОДИНА ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ ПРОТИВ СУДАН И ЈУЖЕН СУДАН И ЗА УКИНУВАЊЕ НА ЗАЕДНИЧКИ СТАВ 2005/411/ЗНБП**

#### Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно Одлуката 2011/423/ЗНБП на Советот од 18 јули 2011 година за рестриктивни мерки против Судан и Јужен Судан и за укинување на Заеднички став 2005/411/ЗНБП.

#### Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

#### Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи Министерството за финансии, Управата за финансиска полиција и Управата за спречување на перење на пари и финансирање на тероризам за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

#### Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

#### Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден во Регулативата (ЕЗ) бр.131/2004 на Советот од 26 јануари 2004 за одредени рестриктивни мерки во однос на Судан и Регулативата (ЕЗ) бр.1184/2005 на Советот од 18 јули за воведување на одредени посебни рестриктивни мерки наменети против одредени лица кои го попречуваат мировниот процес и го прекршуваат меѓународното право во конфликтот во регионот Дарфур во Судан и Одлуката 2011/423/ЗНБП на Советот од 18 јули 2011 година за рестриктивни мерки против Судан и Јужен Судан и за укинување на Заеднички став 2005/411/ЗНБП.

#### Член 6

Одлуката 2011/423/ЗНБП на Советот од 18 јули 2011 година за рестриктивни мерки против Судан и Јужен Судан и за укинување на Заеднички став 2005/411/ЗНБП во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Рестриктивната мерка се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија"

Бр. 51-7382/1  
20 декември 2011 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

## ОДЛУКА 2011/423/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 18 јули 2011 година

за рестриктивни мерки против Судан и Јужен Судан и за укинување на  
Заеднички став 2005/411/ЗНБП

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,  
со оглед на тоа што:

(1) На 30 мај 2005 година, Советот го донесе Заедничкиот став 2005/411/ЗНБП<sup>(1)</sup> за рестриктивни мерки против Судан. Заедничкиот став ги обедини мерките воведени со Заедничкиот став 2004/31/ЗНБП<sup>(2)</sup> и мерките кои треба да се воведат во согласност со Резолуцијата на Советот за безбедност на Обединетите нации (УНСЦП) 1591 (2005)) во единствен правен инструмент.

(2) Обсегот на рестриктивните мерки воведени со Заедничкиот став 2005/411/ЗНБП треба да се прилагоди и Заедничкиот став треба да се замени.

(3) Постапката за изменување на Анексот кон оваа одлука треба да вклучува барање за информирање на назначените лица и субјекти за причините поради кои се наведени на списокот како што е предвидено од страна на Комитетот за санкции утврден според УНСЦП 1591 (2005), така што ќе им се даде можност да достават коментари. Ако се доставени коментари или ако се достави нов значаен доказ, Советот ја преиспитува својата одлука и соодветно го информира засегнатото лице или субјект.

(4) Оваа одлука ги почитува фундаменталните права и ги согледува начелата кои, особено, се признаени од страна на Повелбата за фундаментални права на Европската унија и поточно правото на ефикасен правен лек и фер судење, правото на сопственост и правото на заштита на личните податоци. Оваа одлука треба да се применува во согласност со тие права и начела.

(5) Оваа одлука исто така целосно ги почитува обврските на земјите-членки според Повелбата на Обединетите нации и правно обврзувачката природа на Резолуциите на Советот за безбедност на Обединетите нации.

(6) Мерките за спроведување на Унијата утврдени во Регулатива (ЕЗ) бр. 131/2004 на Советот од 26 јануари 2004 година за одредени рестриктивни мерки во однос на Судан<sup>(3)</sup> и Регулатива (ЕЗ) бр. 1184/2005 на Советот од 18 јули 2005 година за воведување на одредени посебни рестриктивни мерки наменети против одредени лица кои го попречуваат мировниот процес и го прекршуваат

---

<sup>1</sup> Сл. весник L 139, 2.6.2005 година, стр. 25.

<sup>2</sup> Сл. весник L 6, 10.1.2004 година, стр. 55.

<sup>3</sup> Сл. весник L 21, 28.1.2004 година, стр. 1.

меѓународното право во конфликтот во регионот Дарфур во Судан <sup>(1)</sup>,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

#### *Член 1*

Во согласност со Резолуцијата на Советот за безбедност на Обединетите нации (УНСЦР) 1591 (2005), рестриктивните мерки како што е утврдено во членовите 2(1) и 3(1) од оваа одлука се воведуваат против оние поединци кои го нарушуваат мировниот процес, претставуваат закана за стабилноста на Дарфур и регионот, извршуваат прекршување на меѓународното хуманитарно право или правото за човекови права или други свирепости, го кршат ембаргото за оружје и/или се одговорни за офанзивни воени прелетувања во и преку регионот Дарфур, како што е назначено од страна на Комитетот основан со став 3 од УНСЦР 1591 (2005) („Комитет за санкции“).

Соодветните лица се наведени во Анексот кон оваа одлука.

#### *Член 2*

1. Земјите-членки ги преземаат потребните мерки да го заштитат влезот или транзитот преку нивните територии на лицата наведени во член 1.
2. Став 1 не ја обврзува земјата-членка да им забрани на нејзините сопствени државјани да влезат на нејзината територија.
3. Став 1 не се применува кога Комитетот за санкции определува дека патувањето е оправдано врз основа на хуманитарни потреби, вклучувајќи и религиозни обврски или кога Комитетот за санкции заклучува дека некој исклучок ќе ги унапреди целите на Резолуциите на Советот за безбедност на Обединетите нации за создавање на мир и стабилност во Судан и регионот.
4. Во случаи кога, во согласност со став 3, една земја-членка го одобрува влезот во или транзитот преку нејзината територија на лицата назначени од страна на Комитетот за санкции, одобрувањето се ограничува на целта за која е дадено и на лицата кои се директно засегнати од истото.

#### *Член 3*

1. Сите средства, друга финансиска актива и економски ресурси кои директно или индиректно ги поседуваат или контролираат лицата наведени во член 1 или ги имаат субјектите кои директно или индиректно ги поседуваат или контролираат такви лица или кои било лица кои дејствуваат во нивно име или по нивна насока, како што е определено во Анексот, се замрзнуваат.
2. Никакви средства, финансиска актива или економски ресурси не се прават директно или индиректно достапни за тие лица или субјекти или за нивна придобивка.

---

<sup>1</sup> Сл. весник L 193, 23.7.2005 година, стр. 9.

3. Може да се направат исклучоци за средствата, другата финансиска актива или економски ресурси кои се:

(а) потребни за основните трошоци, вклучувајќи ги исплатите за прехранбените производи, наемнина или хипотека, лекови и медицински третмани, даноци, осигурителни премии и јавни давачки;

(б) наменети само за исплата на разумни професионални такси и надоместоци за направени трошоци поврзани со одредбите за правни услуги;

(в) наменети само за исплата на такси и давачки за услуги, во согласност со националните закони, за рутинско поседување или одржување на смрзнати средства, друга финансиска актива и економски ресурси;

по известувањето од страна на засегнатата земја-членка до Комитетот за санкции за намерата, кога е соодветно, да се одобри пристап до тие средства, друга финансиска актива и економски ресурси и во отсуство на негативна одлука од страна на Комитетот за санкции во рок од два работни дена од тоа известување;

(г) потребни за вонредни трошоци, по известување од страна на засегнатата земја-членка и одобрување од Комитетот за санкции;

(д) предмет на судски, административен или арбитражен залог или пресуда, во кој случај средствата, другата финансиска актива и економски ресурси може да се употребат за да го задоволат тој залог или пресуда доколку залогот или пресудата била влезена пред датумот на УНСЦР 1591 (2005) и не е за придобивки на лице или субјект наведени во овој член, по известување од страна на засегнатата земја-членка до Комитетот за санкции.

4. Став 2 не се применува на замрзнатите сметки на:

(а) камата или други заработувачки на тие сметки; или

(б) исплати од договори, спогодби или обврски кои биле склучени или кои произлегуваат пред датумот на кој овие сметки станале предмет на рестриктивни мерки:

доколку каква било камата, други заработувачки и исплати продолжуваат да бидат предмет на став 1.

#### Член 4

1. Продажбата, доставата, трансферот или извозот на оружје и поврзани материјали од сите видови, вклучувајќи оружје и муниција, воени возила и опрема, паравоена опрема и резервни делови за истите за Судан или Јужен Судан од страна на жителите на земјите-членки или од териториите на земјите-членки или со употреба на пловни средства или воздухоплови под знамето на земјите-членки, се забранува без разлика дали потекнуваат или не од нивните територии.

2. Исто така, се забранува:

(а) на кое било физичко или правно лице, субјект или тело во или за употреба во Судан или Јужен Судан, директно или индиректно да му се обезбедува техничка помош, посредување или други услуги поврзани со предметите наведени во став 1 или поврзани со обезбедување, производство, одржување и употреба на тие предмети;

(б) на кое било физичко или правно лице, субјект или тело во или за употреба во Судан или Јужен Судан, директно или индиректно да обезбедува финансирање или финансиска помош поврзана со предметите наведени во став 1, вклучувајќи, особено, грантови, заеми и осигурување за извозен кредит, за каква било продажба, достава, трансфер или извоз на тие предмети, или за обезбедување на поврзана техничка помош, посредување или други услуги;

(в) да се учествува, свесно и намерно, во активностите чија цел и ефект е да ги избегнат забраните наведени во точките (а) или (б).

*Член 5*

1. Член 4 не се применува за:

(а) продажба, достава, трансфер или извоз на несмртоносна воена опрема наменета само за хуманитарна употреба, за следење на човековите права или за заштитна употреба, или за програми за градење на институциите на Обединетите нации (ОН), Африканската унија, Европската унија, или материјали наменети за активностите за управување со кризи на Европската унија, ОН и Африканската унија;

(б) продажба, достава, трансфер или извоз на невоени возила кои биле произведени или опремени со материјали кои обезбедуваат балистичка заштита, наменети само за заштитна употреба на персоналот на Европската унија и нејзините земји-членки во Судан или Јужен Судан;

(в) обезбедување на техничка помош, посредување или други услуги поврзани со таа опрема или со тие програми и активности;

(г) обезбедување на финансирање и финансиска помош поврзано со таа опрема или тие програми и активности;

(д) продажба, достава, трансфер или извоз на опрема за деминирање и материјал за употреба во активности за деминирање;

(ѓ) обезбедување на техничка помош, посредување и други услуги и финансиска помош и продажба, достава, трансфер или извоз како поддршка за спроведување на Сеопфатниот мировен договор;

(е) продажба, достава, трансфер или извоз на несмртоносна воена опрема наменета само за поддршка на процесот на Реформа на безбедносниот сектор во Јужен Судан како и за обезбедување на финансирање, финансиска помош или техничка помош поврзана со таа опрема;

под услов дека тие испораки претходно се одобрени од страна на надлежен орган на предметната земја-членка.

2. Член 4 не се применува за заштитна облека, вклучувајќи панцири и воени шлемови, привремено извезени до Судан или Јужен Судан од страна на персоналот на ОН, персоналот на Европската унија или нејзините земји-членки, претставници на медиумите и работниците на хуманитарните и развојните организации и придружниот персонал само за нивна лична употреба.

3. Земјите-членки ги разгледуваат испораките според овој член случај по случај поединечно, земајќи ги предвид критериумите утврдени во Заедничкиот став 2008/944/ЗНБП од 8 декември 2008 година за дефинирање на заеднички правила за контрола на извозот на воена технологија и опрема<sup>(1)</sup>. Земјите-членки налагаат соодветни заштитни мерки против злоупотреба на овластувањата доделени според овој член и кога е соодветно прават одредби за репатријација на опремата.

#### Член 6

Советот го утврдува списокот кој се содржи во Анексот и спроведува какви било измени на истиот врз основа на определување направено од страна на Комитетот за санкции.

#### Член 7

1. Кога Советот за безбедност на Обединетите нации или Комитетот за санкции наведува во списокот лице или субјект, Советот го вклучува тоа лице или субјект во Анексот. Советот ја пренесува својата одлука, вклучувајќи ги и причините за ставање на списокот на засегнатите лица или субјекти, или директно, доколку се знае адресата или преку објавување на известување, давајќи можност на тоа лице или субјект да достави коментари.

2. Кога се доставени коментарите или кога е претставен нов значаен доказ, Советот ја преиспитува својата одлука и соодветно го информира засегнатото лице или субјект.

#### Член 8

1. Анексот ги вклучува причините за ставање на списокот на лица и субјекти како што е предвидено од страна на Советот за безбедност на Обединетите нации или Комитетот за санкции.

2. Анексот, исто така, кога е достапно, вклучува информации обезбедени од страна на Советот за безбедност или од Комитетот за санкции кои се потребни за да се идентификуваат засегнатите лица или субјекти. Во однос на лицата, тие информации може да вклучат имиња, вклучувајќи псевдоними, датум и место на раѓање, националност, броеви на пасош и лична карта, пол, адреса и доколку е познато, функција или професија. Во однос на субјекти, тие информации може да вклучат имиња, место и датум на регистрација, регистрациски број и седиште на фирма. Анексот, исто така, го вклучува датумот на назначување од страна на

<sup>1</sup> Сл. весник L 335, 13.12.2008 година, стр. 99.

Советот за безбедност или од страна на Комитетот за санкции.

#### Член 9

1. Мерките наведени во членовите 2 и 3 се преиспитуваат до 19 јули 2012 година, врз основа на определувањата од страна на Советот за безбедност на Обединетите нации во однос на ситуацијата во Судан.

2. Мерките наведени во член 4 се преиспитуваат по датумот наведен во став 1 од овој член и секои 12 месеци потоа. Тие треба да се укинат доколку Советот смета дека нивните цели се исполнети.

#### Член 10

Заедничкиот став 2005/411/ЗНБП со ова престанува да важи.

#### Член 11

Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзино донесување.

Брисел, 18 февруари 2011 година.

За Советот  
Претседател  
К. ЕШТОН

*АНЕКС*

**СПИСОК НА ЛИЦА И СУБЈЕКТИ НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕНОВИТЕ 1 И 3**

1. Презиме, име (имиња): ЕЛХАСАН, Гафар Мохамед (ELHASSAN, Gaffar Mohamed)

Други информации: Генерал-мајор и командант на Западниот воен регион за суданските вооружени сили

Датум на посочување од ОН: 25 април 2006 година

2. Презиме, име (имиња): ХИЛАЛ, Шеик Муса (HILAL, Sheikh Musa)

Други информации: Главен поглавар на племето Џалул (Jalul) во Северен Дарфур

Датум на посочување од ОН: 25 април 2006 година

3. Презиме, име (имиња): ШААНТ, Адам Јакуб (SHANT, Adam Yacub)

Други информации: командант на Суданската ослободителна армија (COA)

Датум на посочување од ОН: 25 април 2006 година

4. Презиме, име (имиња): БАДРИ, Габрил Абдул Карем (BADRI, Gabriel Abdul Kareem)

Други информации: Теренски командант на Националното движење за реформи и развој (НДРР)

Датум на посочување од ОН: 25 април 2006 година



## COUNCIL DECISION 2011/423/CFSP

of 18 July 2011

concerning restrictive measures against Sudan and South Sudan and repealing Common Position 2005/411/CFSP

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

- (1) On 30 May 2005, the Council adopted Common Position 2005/411/CFSP<sup>(1)</sup> concerning restrictive measures against Sudan. Common Position 2005/411/CFSP integrated the measures imposed by Common Position 2004/31/CFSP<sup>(2)</sup> and the measures to be imposed pursuant to United Nations Security Council Resolution 1591 (2005) ('UNSCR 1591 (2005)') into a single legal instrument.
- (2) The scope of the restrictive measures imposed by Common Position 2005/411/CFSP should be adapted, and that Common Position should be replaced.
- (3) The procedure for amending the Annex to this Decision should include a requirement to communicate to the designated persons and entities the grounds for listing, as provided by the Sanctions Committee established under UNSCR 1591 (2005), so as to give them an opportunity to present observations. Where observations are submitted or where substantial new evidence is presented, the Council should review its decision in the light thereof and inform the person or entity concerned accordingly.
- (4) This Decision respects the fundamental rights and observes the principles recognised in particular by the Charter of Fundamental Rights of the European Union and notably the right to an effective remedy and to a fair trial, the right to property and the right to the protection of personal data. This Decision should be applied in accordance with those rights and principles.
- (5) This Decision also fully respects the obligations of Member States under the United Nations Charter and the legally binding nature of United Nations Security Council Resolutions.
- (6) The Union implementing measures are set out in Council Regulation (EC) No 131/2004 of 26 January 2004 concerning certain restrictive measures in respect of Sudan<sup>(3)</sup> and Council Regulation (EC) No 1184/2005 of 18 July 2005 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons impeding the peace process and breaking international law in the conflict in the Darfur region in Sudan<sup>(4)</sup>.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

## Article 1

In accordance with United Nations Security Council Resolution (UNSCR) 1591 (2005), restrictive measures as set out in Articles 2(1) and 3(1) of this Decision shall be imposed against those individuals who impede the peace process, constitute a threat to stability in Darfur and the region, commit violations of international humanitarian or human rights law or other atrocities, violate the arms embargo and/or are responsible for offensive military overflights in and over the Darfur region, as designated by the Committee established by paragraph 3 of UNSCR 1591 (2005) (the 'Sanctions Committee').

The relevant persons are listed in the Annex to this Decision.

## Article 2

- Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of the persons referred to in Article 1.
- Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.
- Paragraph 1 shall not apply where the Sanctions Committee determines that travel is justified on the grounds of humanitarian need, including religious obligation, or where the Sanctions Committee concludes that an exemption would further the objectives of the United Nations Security Council Resolutions for the creation of peace and stability in Sudan and the region.
- In cases where pursuant to paragraph 3, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons designated by the Sanctions Committee, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the persons concerned thereby.

<sup>(1)</sup> OJ L 139, 2.6.2005, p. 25.

<sup>(2)</sup> OJ L 6, 10.1.2004, p. 55.

<sup>(3)</sup> OJ L 21, 28.1.2004, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 193, 23.7.2005, p. 9.

## Article 3

1. All funds, other financial assets and economic resources owned or controlled directly or indirectly by the persons referred to in Article 1 or held by entities owned or controlled directly or indirectly by such persons or by any persons acting on their behalf or at their direction, as identified in the Annex, shall be frozen.

2. No funds, financial assets or economic resources shall be made available directly or indirectly to or for the benefit of such persons or entities.

3. Exemptions may be made for funds, other financial assets and economic resources which are:

- (a) necessary for basic expenses, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- (b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- (c) intended exclusively for the payment of fees or service charges, in accordance with national laws, for the routine holding or maintenance of frozen funds, other financial assets and economic resources;

after notification by the Member State concerned to the Sanctions Committee of the intention to authorise, where appropriate, access to such funds, other financial assets and economic resources and in the absence of a negative decision by the Sanctions Committee within 2 working days of such notification;

(d) necessary for extraordinary expenses, after notification by the Member State concerned to and approval by the Sanctions Committee;

(e) the subject of a judicial, administrative or arbitral lien or judgement, in which case the funds, other financial assets and economic resources may be used to satisfy that lien or judgement provided that the lien or judgement was entered prior to the date of the UNSCR 1591 (2005), and is not for the benefit of a person or entity referred to in this Article, after notification by the Member State concerned to the Sanctions Committee.

4. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to restrictive measures;

provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to paragraph 1.

## Article 4

1. The sale, supply, transfer or export of arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for the aforementioned to Sudan or South Sudan by nationals of Member States or from the territories of Member States, or using their flag vessels or aircraft, shall be prohibited whether originating or not in their territories.

2. It shall also be prohibited to:

- (a) provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services or other services related to the items referred to in paragraph 1 or related to the provision, manufacture, maintenance and use of such items, to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, Sudan or South Sudan;
- (b) provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the items referred to in paragraph 1, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such items, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, Sudan or South Sudan;
- (c) participate, knowingly and intentionally, in activities, the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in points (a) or (b).

## Article 5

1. Article 4 shall not apply to:

- (a) the sale, supply, transfer or export of non-lethal military equipment intended solely for humanitarian, human rights monitoring or protective use, or for institution building programmes of the United Nations (UN), the African Union, the European Union, or of material intended for European Union, UN and African Union crisis management operations;
- (b) the sale, supply, transfer or export of non-combat vehicles which have been manufactured or fitted with materials to provide ballistic protection, intended solely for protective use of personnel of the European Union and its Member States in Sudan or South Sudan;
- (c) the provision of technical assistance, brokering services and other services related to such equipment or to such programmes and operations;

- (d) the provision of financing and financial assistance related to such equipment or to such programmes and operations;
- (e) the sale, supply, transfer or export of de-mining equipment and materiel for use in de-mining operations;
- (f) the provision of technical assistance, brokering and other services and financial assistance, and sales, supplies, transfers or exports in support of the implementation of the Comprehensive Peace Agreement;
- (g) the sale, supply, transfer or export of non-lethal military equipment intended solely for the support of the process of Security Sector Reform in South Sudan as well as the provision of financing, financial assistance or technical assistance related to such equipment;

on condition that such deliveries have been approved in advance by the competent authority of the Member State in question.

2. Article 4 shall also not apply to protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Sudan or South Sudan by United Nations personnel, personnel of the European Union, or its Member States, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only.

3. Member States shall consider deliveries under this Article on a case-by-case basis, taking full account of the criteria set out in Common Position 2008/944/CFSP of 8 December 2008 defining common rules governing control of exports of military technology and equipment<sup>(1)</sup>. Member States shall require adequate safeguards against misuse of authorisations granted under this Article and, where appropriate, make provisions for repatriation of the equipment.

#### Article 6

The Council shall establish the list contained in the Annex and implement any modifications thereof on the basis of determinations made by the Sanctions Committee.

#### Article 7

1. Where the United Nations Security Council or the Sanctions Committee lists a person or entity, the Council shall include such person or entity in the Annex. The Council shall communicate its decision, including the grounds for

listing, to the person or entity concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person or entity an opportunity to present observations.

2. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person or entity concerned accordingly.

#### Article 8

1. The Annex shall include the grounds for the listing of listed persons and entities as provided by the United Nations Security Council or the Sanctions Committee.

2. The Annex shall also include, where available, information provided by the Security Council or by the Sanctions Committee necessary to identify the persons or entities concerned. With regard to persons, such information may include names including aliases, date and place of birth, nationality, passport and identity card numbers, gender, address, if known, and function or profession. With regard to entities, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business. The Annex shall also include the date of designation by the Security Council or by the Sanctions Committee.

#### Article 9

1. The measures referred to in Articles 2 and 3 shall be reviewed by 19 July 2012, in the light of the determinations of the United Nations Security Council regarding the situation in Sudan.

2. The measures referred to in Article 4 shall be reviewed by the date referred to in paragraph 1 of this Article, and every 12 months thereafter. They shall be repealed if the Council deems that their objectives have been met.

#### Article 10

Common Position 2005/411/CFSP is hereby repealed.

#### Article 11

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 18 July 2011.

For the Council  
The President  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> OJ L 335, 13.12.2008, p. 99.

#### ANNEX

#### LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLES 1 AND 3

1. Surname, first name(s): ELHASSAN, Gaffar Mohamed  
Other information: Major-General and Commander of the Western Military Region for the Sudanese Armed Forces  
Date of UN designation: 25 April 2006
2. Surname, first name(s): HILAL, Sheikh Musa  
Other information: Paramount Chief of the Jalul Tribe in North Darfur  
Date of UN designation: 25 April 2006
3. Surname, first name(s): SHANT, Adam Yacub  
Other information: Sudanese Liberation Army (SLA) Commander  
Date of UN designation: 25 April 2006
4. Surname, first name(s): BADRI, Gabriel Abdul Kareem  
Other information: National Movement for Reform and Development (NMRD) Field Commander  
Date of UN designation: 25 April 2006

- (d) the provision of financing and financial assistance related to such equipment or to such programmes and operations;
- (e) the sale, supply, transfer or export of de-mining equipment and materiel for use in de-mining operations;
- (f) the provision of technical assistance, brokering and other services and financial assistance, and sales, supplies, transfers or exports in support of the implementation of the Comprehensive Peace Agreement;
- (g) the sale, supply, transfer or export of non-lethal military equipment intended solely for the support of the process of Security Sector Reform in South Sudan as well as the provision of financing, financial assistance or technical assistance related to such equipment;

on condition that such deliveries have been approved in advance by the competent authority of the Member State in question.

2. Article 4 shall also not apply to protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Sudan or South Sudan by United Nations personnel, personnel of the European Union, or its Member States, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only.

3. Member States shall consider deliveries under this Article on a case-by-case basis, taking full account of the criteria set out in Common Position 2008/944/CFSP of 8 December 2008 defining common rules governing control of exports of military technology and equipment<sup>(1)</sup>. Member States shall require adequate safeguards against misuse of authorisations granted under this Article and, where appropriate, make provisions for repatriation of the equipment.

#### Article 6

The Council shall establish the list contained in the Annex and implement any modifications thereof on the basis of determinations made by the Sanctions Committee.

#### Article 7

1. Where the United Nations Security Council or the Sanctions Committee lists a person or entity, the Council shall include such person or entity in the Annex. The Council shall communicate its decision, including the grounds for

listing, to the person or entity concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person or entity an opportunity to present observations.

2. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person or entity concerned accordingly.

#### Article 8

1. The Annex shall include the grounds for the listing of listed persons and entities as provided by the United Nations Security Council or the Sanctions Committee.

2. The Annex shall also include, where available, information provided by the Security Council or by the Sanctions Committee necessary to identify the persons or entities concerned. With regard to persons, such information may include names including aliases, date and place of birth, nationality, passport and identity card numbers, gender, address, if known, and function or profession. With regard to entities, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business. The Annex shall also include the date of designation by the Security Council or by the Sanctions Committee.

#### Article 9

1. The measures referred to in Articles 2 and 3 shall be reviewed by 19 July 2012, in the light of the determinations of the United Nations Security Council regarding the situation in Sudan.

2. The measures referred to in Article 4 shall be reviewed by the date referred to in paragraph 1 of this Article, and every 12 months thereafter. They shall be repealed if the Council deems that their objectives have been met.

#### Article 10

Common Position 2005/411/CFSP is hereby repealed.

#### Article 11

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 18 July 2011.

For the Council  
The President  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> OJ L 335, 13.12.2008, p. 99.

ANNEX

**LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLES 1 AND 3**

1. Surname, first name(s): ELHASSAN, Gaffar Mohamed  
Other information: Major-General and Commander of the Western Military Region for the Sudanese Armed Forces  
Date of UN designation: 25 April 2006
  2. Surname, first name(s): HILAL, Sheikh Musa  
Other information: Paramount Chief of the Jalul Tribe in North Darfur  
Date of UN designation: 25 April 2006
  3. Surname, first name(s): SHANT, Adam Yacub  
Other information: Sudanese Liberation Army (SLA) Commander  
Date of UN designation: 25 April 2006
  4. Surname, first name(s): BADRI, Gabril Abdul Kareem  
Other information: National Movement for Reform and Development (NMRD) Field Commander  
Date of UN designation: 25 April 2006
-